



Samenspelnieuws



Op Samenspel hoort iedereen er bij!

Nr. 8 Schooljaar 2023-2024
1 december 2023

Kinderen van Samenspel maken muziek voor koningin Maxima!...



Woensdag 22 november hebben leerlingen van Samenspel die spelen in het Klein Leerorkest een prachtig concert gegeven in het Concertgebouw. Op die dag had Stichting Leerorkest een soort van studiedag georganiseerd voor belangstellenden zoals voor de mensen van de scholen met een Leerorkest. Maar ook minister Weerwind, wethouder Onderwijs Marjolein Moorman én... koningin Maxima waren aanwezig. Zó belangrijk is muziekonderwijs dus. Onze kinderen hebben fantastisch gespeeld! Zie ook de Aftermovie. Dank je wel Bennet, Asian, Phanuel, Christabel, Mykai, Rebecca, Janna en Pascalle!

Children of Samenspel make music for Queen Maxima!...

On Wednesday, November 22, students from Samenspel who play in the Klein Leerorkest gave a beautiful concert in the Concertgebouw. On that day, the Leerorkest Foundation had organized a kind of study day for interested parties, such as the people of the schools with a learning orchestra and Minister Weerwind, Amsterdam Education

Councilor Marjolein Moorman and... Queen Maxima were also present. That's how important music education is! Our children played fantastic! Watch the Aftermovie. Thank you Bennet, Asian, Phanuel, Christabel, My-kai, Rebecca, Janna and Pascalle!

**Aftermovie Symposium Leerorkest
Nederland 22 november 2023:
[klik hier](#)**

Veilig oversteken...



Bij locatie Samenspel 2 staan dagelijks twee groene mannetjes bij het zebrapad. Die hebben een belangrijke taak. Zij moeten er voor zorgen dat onze kinderen veiliger kunnen oversteken. Nu gebeurt het soms dat de poppen worden verplaatst om er vervolgens te kunnen parkeren. Dat maakt de situatie voor de kinderen alleen nog maar onoverzichtelijker en als deze auto's weer achteruit uitparkeren zelfs heel gevaarlijk. Ook de auto stilzetten op of bij de zebrapaden om kinderen uit te laten stappen zorgt voor onveilige situaties. Niet (meer) doen alstublieft! Dank u wel.

Cross safely...

There are two green men at the Samenspel 2 location every day. They are there for a reason. They must ensure that our children can cross more safely. Of course, it is not allowed to move the dolls in order to park there. After all, that only makes the situation even more confusing for the children and, if these cars reverse out of the park again, even very dangerous. Stopping the car at or nearby zebra crossings to let children get out also creates unsafe situations. Please don't do it (anymore)! Thank you.

Pakt u uw Kans wel?... (herhaling)



Voor Amsterdammers met een laag inkomen, omdat zij bijvoorbeeld geen betaalde

baan hebben of werk hebben waarmee zij te weinig verdienen, of voor mensen die in financiële problemen zijn geraakt is er...

- ...de Stadspas
- ...het Kindtegoed voorschool
- ...een gratis laptop of tablet
- ...reiskostenvergoeding
- ...geld voor sport en cultuurles via Jeugdfonds Sport & Cultuur

Met de stadspas kunt u voor uw kind...

- ...de vrijwillige ouderbijdrage op de basisschool betalen
- ...de sportclub betalen
- ...een gratis identiteitskaart aanvragen

Het Buurtteam Bijlmer-Oost (Karspeldreef 1009) heeft elk werkdag een inloop spreekuur vanaf 09:30 tot 17:00 uur. U kunt daar terecht met al uw vragen. Samen met u wordt gekeken naar wat u nodig heeft, zodat u daarna zélf of met hun ondersteuning, verder kunt. De hulp is gratis!

En vergeet u zich niet aan te melden voor het programma '[Schoolmaaltijden](#)'. U kunt een gratis 'boodschappenkaart' krijgen als u maandelijks te weinig geld overhoudt om boodschappen mee te doen. *Zie daarvoor ook Samenspelnieuws 2, 3 of 4!*



*Bent u één van de slachtoffers van de **toeslagen-affaire**, dan kunt u zich nog steeds melden bij de **Herstelorganisatie Toeslagen**. Melden kan via een speciaal, gratis telefoonnummer: Serviceteam gedupeerden Kinderopvangtoeslag, telefoonnummer 0800 - 2358 358. En via [de website Toeslagen Herstel](#). **Doen!***

Will you take your chance?...

For Amsterdam residents with a low income, for example because they do not have a paid job or have work that does not earn them enough, or for people who have run into financial problems there is...

- ...the Stadspas

- ...the Kindtegoed for preschool
- ...a free laptop or tablet
- ...travel allowance
- ...money for sports and culture lessons via Jeugdfonds Sport & Cultuur

With the Stadspas you can...

- ...pay the voluntary parental contribution at primary school
- ...pay the sports club
- ...request a free identity card

The Bijlmer-Oost Neighborhood Team (Karspeldreef 1009) has walk-in consultation hours every working day from 9:30 AM to 5:00 PM. You can go there with all your questions. We will work with you to determine what you need, so that you can then continue on your own or with their support. The help is free!

And don't forget to sign up for the 'School Meals programme'. You can get free 'vouchers' if you don't have enough money left over each month to go shopping. See Samenspelnieuws 2, 3 or 4!

*If you are one of the victims of **the benefits affair**, you can still report to the **Herstelorganisatie Toeslagen**. You can report via a special, free telephone number: Childcare Allowance Victims Service Team, telephone number 0800 - 2358 358. And via the [Toeslagen Herstel website](#). **Do it!***

Vrijwillige ouderbijdrage...



Het lijkt heel tegenstrijdig. U eerst informeren over wat u allemaal kunt doen om uw inkomen te verbeteren als u door omstandigheden te weinig geld heeft om in uw eerste levensbehoeften

te voorzien. En vervolgens in het stukje erna vragen wij u om de ouderbijdrage te betalen. We denken toch dat dat kan. Als u een **stadspas** heeft betaalt namelijk de gemeente voor u de ouderbijdrage. U moet daarvoor alleen even uw pas laten scannen bij de administratie van school. We vragen ook ouders zonder stadspas om, als u dat kunt, de vrijwillige ouderbijdrage te betalen. Ongeveer de helft van u heeft dat tot nu toe gedaan, maar we hopen op meer donaties. Vandaar dit bericht. Dank u wel voor uw bijdrage!

Voluntary parental contribution...

It seems very contradictory. First inform you about what you can do to improve your income if, due to circumstances, you have insufficient money to meet your basic needs. And then in the next section we ask you to pay the parental contribution. We think that's possible. If you have a city pass, the municipality will pay the parental contribution for you. You just need to have your pass scanned at the school administration. We also ask parents without a city pass to pay the voluntary parental contribution, if you can. About half of you have done so so far, but we're hoping for more donations. Thank you for your contribution!

Ouderavond Mediawijsheid...



Op dinsdag 31 oktober vond op school de ouderavond plaats over 'Opvoeden in het digitale tijdperk'. In de **bijlage** vindt u diverse tips, deze had u nog van ons te goed.

Parent evening Media Literacy...

On Tuesday, October 31, the parents' evening on 'Parenting in the Digital Age' took place at school. In the appendix you will find various tips. Sorry, in Dutch.

AGENDA

Di 5 dec	Sinterklaasviering op school, kinderen vrij om 12.00u	
Do 7 dec	School versieren voor Kerst, helpt u mee?	
Di 19 dec	Kerststukje maken samen met ouders van 8.30 - 10.00u	
Do 21 dec	Kerstviering	
Vr 22 dec	Kinderen om 12.00 uur vrij, Kerstvakantie!	
Ma 8 jan	We starten op school het nieuwe kalenderjaar	

Bijlage:

- Tips bij Ouderavond 'Opvoeden in het digitale tijdperk'